NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1055/2009

ze dne 5. listopadu 2009,

kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 951/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) [1], a zejména na článek 85 a čl. 161 odst. 3 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 951/2006 [2] stanoví prováděcí pravidla pro vývozy mimo rámec kvót v odvětví cukru.

(2) Aby bylo zajištěno, že hospodářské subjekty Společenství budou moci na své vývozní trhy dodávat cukr nebo isoglukosu mimo rámec kvót během celého hospodářského roku, je nezbytné uvést, že cukr nebo isoglukosa vyprodukované v rámci kvóty se mohou dočasně prodávat jako produkce mimo rámec kvót, pokud to tržní podmínky vyžadují. Tento ekvivalenční mechanismus by se měl uplatňovat i v případě, že se producenti cukru nebo isoglukosy v rámci i mimo rámec kvót nacházejí v různých členských státech.

(3) Aby byla zajištěna právní jistota a rovné zacházení, pokud jde o hospodářské subjekty v každém členském státě, mělo by se uvést, že cukr nebo isoglukosa mimo rámec kvót a vyvezené v rámci kvantitativního omezení stanoveného pro daný hospodářský rok nemusí být nutně vyprodukované v témže hospodářském roce.

(4) V čl. 7b odst. 3 nařízení (ES) č. 951/2006 se stanoví, že žádosti o vývozní licence se předkládají každý týden od pondělí do pátku počínaje dnem vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví kvantitativní omezení podle čl. 12 písm. d) nařízení (ES) č. 318/2006 [3] (nahrazeného čl. 61 prvním pododstavcem písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007), až do ukončení vydávání licencí podle článku 7e nařízení (ES) č. 951/2006. Mělo by se uvést, že pokud se nařízení, kterým se stanoví kvantitativní omezení, použije v jiný den, než je den jeho vstupu v platnost, mohou se žádosti o vývozní licence předkládat ode dne, od něhož se uvedené nařízení použije.

(5) V čl. 7b odst. 4 nařízení (ES) č. 951/2006 se stanoví, že žadatelé mohou během jednoho týdne předložit pouze jednu žádost o vývozní licenci. Množství, o které se žádá na jednu vývozní licenci, nesmí překročit 20 000 tun u cukru a 5 000 tun u isoglukosy. Ze zkušeností vyplývá, že maximální týdenní limit stanovený pro cukr je nedostačující a měl by se proto zvýšit.

(6) Podle článku 8a nařízení (ES) č. 951/2006 jsou vývozní licence vydané pro cukr nebo isoglukosu mimo rámec kvót platné ode dne skutečného vydání do 30. září hospodářského roku, pro který byla vývozní licence vydána. Producentům, kteří žádají o licence na konci hospodářského roku, by se měl poskytnout dostatek času na vývoz jejich produkce. Z tohoto důvodu by měla být doba platnosti vývozních licencí upravena a měla by skončit na konci pátého měsíce po datu jejich vydání. Vzhledem k tomu, že se tato nová ustanovení zveřejňují až po začátku hospodářského roku 2009/10, je třeba stanovit zvláštní pravidla, pokud jde o vývozní licence vydané během tohoto hospodářského roku.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 951/2006 se mění takto:

1) V kapitole IIa se doplňují články 4d a 4e, které znějí:

„*Článek 4d*

Ekvivalence

Cukr nebo isoglukosa vyprodukované v rámci kvóty se mohou ekvivalentně použít jako produkce mimo rámec kvót. Pokud se produkce v rámci kvóty použije jako ekvivalent produkce mimo rámec kvót, může se odpovídajícím způsobem vyvážet podle pravidel stanovených v čl. 61 prvním pododstavci písm. d) nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (*). Tento ekvivalenční mechanismus se uplatňuje i v případě, že se producenti cukru nebo isoglukosy v rámci i mimo rámec kvót nacházejí v různých členských státech.

[1] Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.
[3] Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1.

Článek 4e

Rok produkce

Cukr nebo isoglukosa vyvezené na základě licencí, které byly vydány v rámci množstevního omezení podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007, mohou být vyprodukovány v jiném hospodářském roce, než je rok, na který se vývozní licence vztahuje.

(*) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.“

2) V článku 7b se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Žádosti o vývozní licence se předkládají každý týden od pondělí do pátku počínaje dnem, od kterého se použije nařízení, kterým se stanoví kvantitativní omezení podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007, až do ukončení vydávání licencí podle článku 7e tohoto nařízení.

4. Žadatelé mohou během jednoho týdne předložit pouze jednu žádost o vývozní licenci. Množství, o které se žádá na jednu vývozní licenci, nesmí překročit 50 000 tun u cukru a 5 000 tun u isoglukosy.“

3) Článek 8a se nahrazuje tímto:

„*Článek 8a*

Platnost vývozních licencí na vývozy mimo rámec kvót

Odchylně od ustanovení článku 5 tohoto nařízení jsou vývozní licence vydané v rámci kvantitativního omezení stanoveného podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007 platné takto:

a) licence vydané mezi 1. říjnem 2009 a 31. březnem 2010 jsou platné do 30. září 2010;

b) licence vydané od 1. dubna 2010 jsou platné ode dne jejich vydání do konce pátého následujícího měsíce.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Čl. 1 bod 1 se použije ode dne 1. října 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. listopadu 2009.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise